

A101. Редполитика

Редполитика застройщика «А101» задаёт правила, по которым А101 общается со своими клиентами. В идеале редполитика станет сводом правил для любого общения в А101: с акционерами, клиентами, коллегами.

Редполитика помогает А101 выработать узнаваемый стиль во всех каналах общения: на сайте, в рекламе, рассылках, СМС, переписке по почте. Так все будут понимать, что пишет А101, а не кто-то другой.

Редполитика упрощает жизнь сотрудникам А101, потому что помогает разобраться, как писать в спорных или сложных случаях. Редполитика А101 выше языковых норм.

Начата в 2016 году и постоянно дополняется. Принадлежит компании «А101». Можно вдохновляться и использовать в своём издании. При перепечатке сошлитесь на оригинал. Составила [Ника Троицкая](#).

[A101. Редполитика](#)

[1. Компания](#)

[1.1. Название компании](#)

[1.2. Части проекта](#)

[1.3. Названия должностей](#)

[1.4. Места для машин](#)

[2. Иноязычные названия](#)

[2.1. Названия компаний](#)

[2.2. Интернет, офлайн и сайты](#)

[3. Сокращения](#)

[3.1. Мкад](#)

[3.2. Млн, млрд, км, руб., ул.](#)

[4. Письменное общение](#)

[4.1. Глаголы вместо отглагольных](#)

[4.2. Вы, ваш, вам](#)

[4.3. Буква «ё»](#)

[4.4. Спа-центр](#)

[4.5. Топонимы и станции метро с окончанием на -о](#)

[4.6. Номера телефонов](#)

[5. Стоп-слова](#)

1. Компания

1.1. Название компании

1.1.1. Название пишем без кавычек и слитно: А101.

А101 строит новый район в Новой Москве.

Если вы покупаете квартиру в ипотеку, обратитесь к ипотечному брокеру в А101. Поможем подобрать наиболее подходящую программу кредитования.

1.1.2. Если перед названием используем родовое слово: компания, застройщик, бренд, — название берём в кавычки.

Компания «А101» работает с 1992 года.

Бренд «А101» обещает покупателям надёжность и простоту покупки, красивые и удобные дома, вежливость и внимательность по отношению к клиентам.

Застройщик «А101» в 2016 году сдал 25 домов в трёх микрорайонах.

1.1.3. В договорах, актах, счетах название компании пишем, как в учредительных документах: ООО «А101». В остальных случаях: в рекламе, визитках, буклетах, презентациях, на сайте — А101 или компания «А101».

См. также:

Владимир Беляев. [Совет о заглавных буквах](#)

[Постановление 15 ААС по делу 15АП-19021/2013](#)

1.2. Части проекта

Квадратный метр

Комната

Квартира

Этаж

Подъезд

Дом — отдельно стоящее здание из одного или нескольких подъездов

Квартал — несколько домов с общим двором

Очередь — несколько домов или кварталов, которые строим и сдаём одновременно

Микрорайон — то, что строители называют проектом или объектом: несколько кварталов с общей архитектурной концепцией

Район — несколько соседних микрорайонов, которые застраивает компания. Например, район «А101» в Новой Москве объединяет

микрорайоны «Москва А101», «Испанские кварталы», «Скандинавия», «Белые ночи».

1.3. Названия должностей

Избавляемся от канцелярита и покрытых паутиной советских терминов.

В подписях к письмам, рассылках, визитках и других материалах, которые не надо согласовывать с юристами и кадровиками, меняем слово «начальник» на «руководитель», потому что «начальник» — это запись в трудовой и про то, чтобы потешить тщеславие и показать всем, кто тут главный («я начальник — ты дурак»), а «руководитель» — это про роль в команде и про ответственность.

1.4. Места для машин

Используем два термина: парковочные места и машино-места. Парковочные места у нас на улице, машино-места — на паркингах: подземных и отдельно построенных.

Машино-место пишется через дефис.

Вместо словосочетания «парковочное место» допустимо использовать слово «парковка»:

Двор — это место, где жители встречаются, общаются и отдыхают. Мы считаем, что во дворах должно быть уютно и безопасно, поэтому выносим парковки за периметр кварталов.

2. Иноязычные названия

2.1. Названия компаний

Неизвестные широкой публике названия, как, например, названия архитектурных бюро, пишем по-русски и в кавычках, при первом упоминании в материале после русского названия ставим оригинальное — в скобках и без кавычек.

См. также:

Ника Троицкая. [Как застройщикам писать названия иностранных архитектурных бюро](#)

2.2. Интернет, офлайн и сайты

Слова «интернет», «сайт», «онлайн», «офлайн» мы пишем по-русски и со строчной буквы.

Не бывает сайтов вне интернета, сейчас — 2010-е, а не 1990-е, поэтому вместо «интернет-сайт» и «веб-сайт» мы пишем «сайт»:

прочитать на сайте,
зайти на сайт,
скачать с сайта.

«Онлайн» и «офлайн» — существительные, чаще используем их как обстоятельство места: «он в онлайн». Если мы хотим обозначить *признак предмета*, то есть использовать определение, то из «онлайна» и «офлайна» образуем прилагательные: «онлайновый» и «офлайновый»:

Нет

Онлайн-сервис

Офлайн-версия

Получить онлайн-консультацию

Да

Онлайновый сервис

Сайт

Приложение

Офлайновая версия

Презентация

Буклет

Листовка

Проконсультироваться
с менеджером

Заказать обратный звонок

См. также:

Максим Ильяхов. [Почему «интернет» со строчной](#)

Максим Ильяхов. [Как писать об интернете, сайтах и онлайн](#)

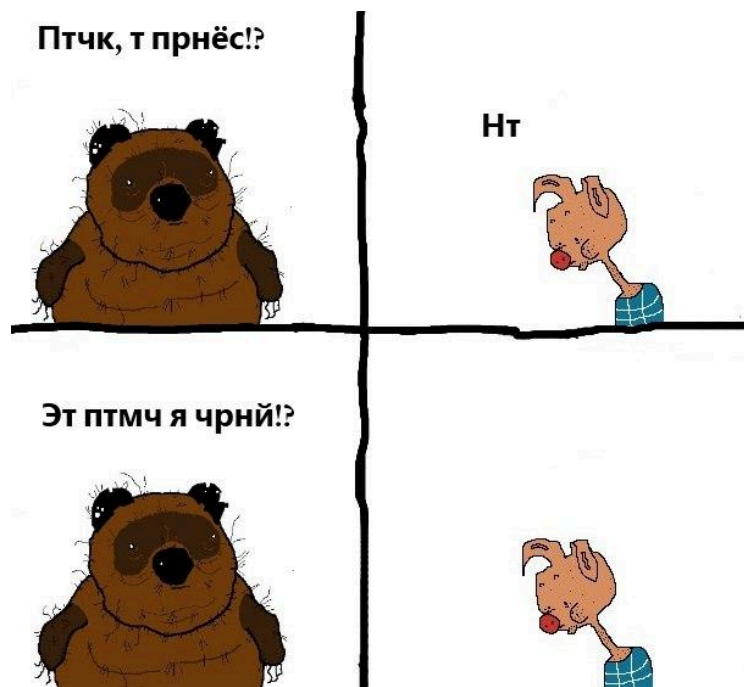
3. Сокращения

3.1. Мкад

Мкад — как вуз. Слово стали настолько широко употреблять, что грех его писать, как аббревиатуру, и не склонять. Пишем с заглавной буквы, потому что это имя собственное, остальные буквы строчные. Слово склоняем: за Мкадом, до Мкада, возле Мкада, от Мкада, к Мкаду, о Мкаде.

См. также:

Ника Троицкая. [Мкад строчными буквами](#)



3.2. Млн, млрд, км, ул.

Слово сокращают четырьмя способами:

1. используют систему СИ, если это международные единицы измерения величин: кг, га, м, км;
2. из середины выкидывают несколько букв, идущих подряд, и ставят дефис: кол-во, неск-ко, мн-во;
3. выкидывают буквы из середины, оставляют первую, последнюю и одну или несколько в середине. В этом случае пишут без точки. Чаще выкидывают гласные и оставляют согласные: млн, млрд, тчк, упрлс;
4. отбрасывают конец слова и ставят точку: кв., сокращ.

Когда сокращаем «миллиарды» и «миллионы», точку никогда не ставим, потому что буквы убрали из середины:

Купите квартиру за 5 млн рублей и получите паркинг в подарок.

«Город», «улицу», «квартиру» и «дом» сокращаем с точкой и пробелом после неё:

Адрес: г. Москва, ул. Московская, д. 5, кв. 65.

См. также:

Виталий Бахвалов. [Совет на млн](#)

3.3. Рубли, руб., ₹

«Рубли» в сплошном тексте — статьях, анонсах, буклетах, презентациях, — не сокращаем:

Вот ежемесячный доход условной Кати — 120 тысяч рублей. Она снимает квартиру за 35 тысяч и берёт ипотеку за 40 тысяч в месяц. 75 тысяч — большие расходы, это больше половины дохода Кати.

Сокращение уместно в таблицах, формулах. В этом случае используем знак рубля — ₹ или сокращение «руб.» с точкой, потому что убрали буквы из конца слова:

Ставка по ипотеке	Мин. первонач. взнос	Макс. размер кредита, руб.
7,5%	40% стоимости	6 000 000
12,8%	10% стоимости	14 000 000

4. Письменное общение

В А101 не тратят время клиента на расшифровку сложных оборотов. Мы пишем просто, потому что ценим время клиента и сотрудников компании. Клиент быстрее поймёт нас, если мы напишем ему однозначно. Когда клиент понимает нас сразу, то не перезванивает потом с уточняющими вопросами. Так мы экономим и своё время.

4.1. Глаголы вместо отглагольных

Глаголы, которые обозначают не действие, а состояние, не используем
Он **находится** в отпуске → Он в отпуске

Мы **осуществили** рассылку писем клиентам → Мы отправили письма клиентам

А101 **проводит мероприятия, связанные с обеспечением** жителей «Испанских кварталов» объектами социального назначения → А101 строит школы, детские сады и поликлинику в «Испанских кварталах»

Приносим извинения → Извините

4.2. Вы, ваш, вам

Обращение на «Вы» уместно в личной переписке с очень уважаемыми людьми. Например, если генеральный директор пишет письмо президенту или коммерческий — министру строительства.

Когда мы общаемся с клиентами с помощью сайта, рекламы и рассылок, обращение на «Вы» избыточно. Такое общение выглядит, будто мы хотим произвести впечатление и понравиться клиентам, показать, что мы их ценим. В этом обращении сквозит нужда: «Ну купите у нас, пазызя!»

У А101 нет нужды понравиться во что бы то ни стало, и мы не устраиваем показательные выступления. Конечно, мы хотим быть с клиентами вежливыми. Но подлинная вежливость проявляется не в словах, а во внимании и заботе о читателе. Поэтому пишем клиентам с пользой и заботой и используем «вы» со строчной.

См. также:

Илья Бирман. [Идея для маркетологов-кретинов](#)

Максим Ильяхов. [Не пишите «клиент» с заглавной](#)

Артемий Лебедев. [Три правила про вы](#)

Илья Синельников. [Об исправлении «вы» на «Вы»](#)

4.3. Буква «ё»

Буква «ё» существует, значит, мы её используем. То, что она похожа на другую букву, не даёт нам повода заменять её на эту похожую букву, даже если смысл понятен из контекста.

Если зомениить букву «а» на «о», вос тоже, скорей всего, поймут. Более того, однозначно найдутся те люди, которые скажут, что смысл важнее формы. Кокая розница, если звуки и начертония двух разных букв чем-то похожи? Ну подумоешь, было 33 буквы, стонет 31. Смысл же есть, и он важнее.

Если мы раньше писали без «ё», будем переучиваться и проверять текст после того, как его напишем.

См. также:

Илья Бирман. [Точки над ё](#)

Марат Таналин. [Имхӧ](#)

4.4. Спа-центр

Термин «спа-центр» произошёл от названия бальнеологического курорта Спа — это городок в Бельгии. Если мы имеем в виду город, то пишем его название с заглавной буквы — это имя собственное. Если говорим о комплексе для отдыха с бассейном и саунами, то пишем «спа» со строчной, это имя нарицательное.

4.5. Топонимы и станции метро с окончанием на -о

Саларьево, Бутово, Прокшино, Столбово и другие названия районов, посёлков и станций метро склоняются, если нет родовых слов — «посёлок», «станция метро», «район»:

от «Испанских кварталов» до Саларьева ехать 15 минут;

от района «Испанские кварталы» до метро «Саларьево» ехать 15 минут;

«Скажу тебе (за тайну), что я в Болдине писал, как давно уже не писал...» (из письма А. С. Пушкина П. А. Плетнёву).

Склоняемый вариант соответствует строгой литературной норме. Словарь Л. К. Граудиной, В. А. Ицковича, Л. П. Катлинской «Грамматическая правильность русской речи» указывает: «В образцовом литературном стиле (со сцены, с телеэкрана, в радиоречи) эти формы следует склонять».

См. также:

Илья Бирман. [О склонении названий некоторых населённых пунктов](#)

Грамота.ру. [О склонении топонимов на -о](#)

4.6. Номера телефонов

Номера телефонов мы записываем в формате +7 999 123-45-67.

+7 — международный код России.

999 — код города или мобильного оператора, его отделяем с обеих сторон пробелами. Скобки для номера телефона не используем, потому что по нормам русского языка скобки используют для поясняющей, необязательной информации. В нашем случае без кода Москвы 495 или 499 или без кода мобильного оператора не дозвониться, а значит, это не дополнительная, а как раз обязательная информация. Её в скобки брать нельзя.

123-45-67 — номер телефона, группы цифр записываем только через дефис. Пробелами группы цифры не отделяем. В русском языке это норма не строгая, но для единообразия внутри А101 мы будем использовать вариант с дефисами.

См. также:

Василий Никоноров. [О записи телефонных номеров](#)

Артём Поликарпов. [О вёрстке телефонных номеров](#)

Ника Троицкая. [Как писать номера телефонов \(застройщикам\)](#)

5. Стоп-слова

Стоп-слова — это слова и выражения, которые не стоит использовать в тексте. В редполитике А101 мы собираем фразочки, которые встречаются в строительной отрасли и публикациях о застройщиках и которые мешают читателю-неспециалисту понять смысл.

Авторы текста о застройщиках и новостройках чаще всего грешат тем, что употребляют штампы. Этот термин объясняют Максим Ильяхов и Люда Сарычева в книге «Пиши, сокращай»:

«Штамп — это популярное устойчивое словосочетание, смысл которого либо неясен, либо выражается одним словом или словосочетанием. Штамп легко узнать по тому, как от него в тексте создается особое ощущение: рекламности, официальности, журнальности или еще какое-нибудь. Если вы читаете текст, и в нём вдруг густо запахло Союзом журналистов РСФСР — кто-то накидал в него штампов».

Входная группа → вход в подъезд

Город в городе → район

Девелопер → застройщик

Жилой комплекс → микрорайон или район

Коммуникации → Газ, свет и вода

Месторасположение → расположение

Обеспечивать реализацию проектов по строительству → строить

Проживает → живёт

Развитая инфраструктура → Магазины в минуте ходьбы от дома, 10 минут пешком до детского сада и школы. Фитнес-клуб и аптека в микрорайоне, до поликлиники — одна остановка на автобусе или 7 минут на машине. До станции метро «Ближайшее» идти 10 минут, на шпильках — 15.

Транспортная доступность → метро «Ближайшее» в 10 минутах, на машине до центра — полчаса без пробок

Юные жители → дети

Другие стоп-слова смотрите [в канале «Биодинамическая редакция»](#) в Телеграме по хэштегам #редактура_недвижки и #редактуранедвижки.